

G 68 G
S. 559



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



Staatskoerant Government Gazette

Regulasiekoerant

No. 5368

Regulation Gazette

Vol. 349

PRETORIA, 27 JULIE 1994

No. 15886

GOEWERMENTSKENNISGEWING GOVERNMENT NOTICE

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. R. 1326

27 Julie 1994

SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE EN REISDOKUMENTE REGULASIES

Die Minister van Binnelandse Sake het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet No. 4 van 1994), die regulasies in die Bylae uiteengesit, uitgevaardig.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. R. 1326

27 July 1994

SOUTH AFRICAN PASSPORTS AND TRAVEL DOCUMENTS REGULATIONS

The Minister of Home Affairs has, under the powers vested in him under section 4 of the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994), made the regulations set out in the Schedule.

BYLAE**INDELING VAN REGULASIES**

<i>Hoofstuk</i>	<i>Onderwerp</i>	<i>Regulasie</i>
1	UITLEG	
	Woordomskrywing	1
2	SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE	
	Suid-Afrikaanse paspoort	2
	Aansoek om Suid-Afrikaanse paspoort	3
	Opname van kind se besonderhede in ouer se Suid-Afrikaanse paspoort	4
	Geldigheid van Suid-Afrikaanse paspoort vir reisdoeleindes	5
	Tydperk van geldigheid van Suid-Afrikaanse paspoort	6
	Hernuwing van Suid-Afrikaanse paspoort	7
	Endossemente	8
	Verlore of gesteelde Suid-Afrikaanse paspoort ..	9
3	REISDOKUMENTE	
	Reisdokument	10
	Aansoek om reisdokument	11
	Geldigheid van reisdokument met betrekking tot buitelandse besoeke	12
	Geldigheidsduur van reisdokument	13
	Hernuwing van reisdokument	14
	Endossemente	15
	Verlore of gesteelde reisdokument	16
4	WEIERING EN INTREKKING VAN SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE EN REISDOKUMENTE	
	Weiering en intrekking van Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument	17
5	ALGEMENE BEPALINGS	
	Getroude vrou in besit van Suid-Afrikaanse paspoort uitgereik in haar nooiensvan	18
	Vrou wat Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument in vorige van verlang	19
	Vrou wat beoog om in huwelik te tree	20
6	MISDRYWE EN STRAWWE	
	Misdrywe en strawwe	21
7	GELDE	
	Gelde	22
	AANHANGSEL	
	Aansoek om Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument.	

SCHEDULE**ARRANGEMENT OF REGULATIONS**

Chapter	Subject	Regulation
---------	---------	------------

1 INTERPRETATION

Definitions	1
-------------------	---

2 SOUTH AFRICAN PASSPORTS

South African passport	2
Application for South African passport	3
Inclusion of child's particulars in parent's South African passport	4
Validity of South African passport for travelling purposes	5
Period of validity of South African passport	6
Renewal of South African passport	7
Endorsements	8
Lost or stolen South African passport	9

3 TRAVEL DOCUMENTS

Travel document	10
Application for travel document	11
Validity of travel document with regard to visits abroad	12
Period of validity of travel document	13
Renewal of travel document	14
Endorsements	15
Lost or stolen travel document	16

4 REFUSAL AND REVOCATION OF SOUTH AFRICAN PASSPORTS OR TRAVEL DOCUMENTS

Refusal and revocation of South African passport or travel document	17
---	----

5 GENERAL PROVISIONS

Married woman in possession of South African passport issued under her maiden name	18
Woman requiring South African passport in former surname	19
Woman intending to get married	20

6 OFFENCES AND PENALTIES

Offences and penalties	21
------------------------------	----

7 FEES

Fees	22
------------	----

ANNEXURE

Application for South African passport or travel document.	
--	--

HOOFSTUK 1

UITLEG

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg word, die betekenis aldus daaraan geheg en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- “**amptelike paspoort**” ’n amptelike paspoort bedoel in regulasie 2 (4);
- “**bemanningslid-paspoort**” ’n bemanningslid-paspoort bedoel in regulasie 2 (5);
- “**bemanningslid-sertifikaat**” ’n bemanningslid-sertifikaat bedoel in regulasie 10 (1) (c);
- “**bevolkingsregister**” die bevolkingsregister bygehou ingevolge die Wet op Identifikasie;
- “**departement**” die Departement van Binnelandse Sake;
- “**die Wet**” die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet No. 4 van 1994);
- “**Direkteur-generaal**” die Direkteur-generaal: Binnelandse Sake;
- “**dokument vir reisdoeleindes**” ’n dokument vir reisdoeleindes bedoel in regulasie 10 (1) (a);
- “**maksi Suid-Afrikaanse paspoort**” ’n maksi Suid-Afrikaanse paspoort bedoel in regulasie 2 (3);
- “**minderjarige**” enige persoon wat nog nie die ouderdom van 21 jaar bereik het nie, maar nie ’n persoon onder die bedoelde ouderdom wat ingevolge die bepalings van artikel 2 van die Wet op Meerderjarigheidsouderdom, 1972 (Wet No. 57 van 1972), meerderjarig verklaar is, of wat ’n wettige huwelik gesluit het, of wat geëmansipeer is nie;
- “**noodpaspoort**” ’n noodpaspoort bedoel in regulasie 2 (5);
- “**noodreissertifikaat**” ’n noodreissertifikaat bedoel in regulasie 10 (1) (b);
- “**Republiek**” die Republiek van Suid-Afrika bedoel in artikel 1 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993);
- “**Wet op Identifikasie**” die Wet op Identifikasie, 1986 (Wet No. 72 van 1986);
- “**Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap**” die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949 (Wet No. 44 van 1949).

HOOFSTUK 2

SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE

Suid-Afrikaanse paspoort

2. (1) ’n Suid-Afrikaanse paspoort kan uitgereik word aan ’n Suid-Afrikaanse burger en moet duidelik op die voorkant van die omslag daarvan aandui dat dit ’n Suid-Afrikaanse paspoort is.

(2) ’n Suid-Afrikaanse paspoort moet die volgende inligting bevat:

- (a) Die volle name, plek en datum van geboorte, lengte, kleur van oë, woonplek (land), geslag, identiteitsnommer, foto en handtekening van die houer van die betrokke paspoort;
- (b) die datum waarop, en die kantoor waar, die betrokke paspoort uitgereik is;
- (c) die datum waarop die betrokke paspoort verval;
- (d) die handtekening van die beampte wat die betrokke paspoort uitgereik het;
- (e) die volle name, geboortedatum en geslag van enige kind wat in die betrokke paspoort opgeneem moet word, indien enige;

CHAPTER 1

INTERPRETATION

Definitions

1. In these regulations, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning and, unless the context otherwise indicates—

“**crew member certificate**” means a crew member certificate referred to in regulation 10 (1) (c);

“**crew member passport**” means a crew member passport referred to in regulation 2 (4);

“**department**” means the Department of Home Affairs;

“**Director-General**” means the Director-General: Home Affairs;

“**document for travel purposes**” means a document for travel purposes referred to in regulation 10 (1) (a);

“**emergency passport**” means an emergency passport referred to in regulation 2 (4);

“**emergency travel certificate**” means an emergency travel certificate referred to in regulation 10 (1) (b);

“**Identification Act**” means the Identification Act, 1986 (Act No. 72 of 1986);

“**maxi South African passport**” means a maxi South African passport referred to in regulation 2 (3);

“**minor**” means any person who has not yet attained the age of 21 years, excluding a person under the said age who has in terms of the provisions of section 2 of the Age of Majority Act, 1972 (Act No. 57 of 1972), been declared to be a major, or who has contracted a legal marriage or who is emancipated;

“**official passport**” means an official passport referred to in regulation 2 (4);

“**population register**” means the population register kept in terms of the Identification Act;

“**Republic**” means the Republic of South Africa referred to in section 1 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993);

“**South African Citizenship Act**” means the South African Citizenship Act, 1949 (Act No. 44 of 1949);

“**the Act**” means the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994).

CHAPTER 2

SOUTH AFRICAN PASSPORTS

South African passport

2. (1) A South African passport may be issued to a South African citizen and shall be marked clearly on the front cover thereof as a South African passport.

(2) A South African passport shall contain the following information:

- (a) The full names, place and date of birth, height, colour of eyes, place of residence (country), sex, identity number, photograph and signature of the holder of the passport in question;
- (b) the date on which, and the office where, the passport in question was issued;
- (c) the date on which the validity of the passport in question expires;
- (d) the signature of the officer who issued the passport in question;
- (e) the full names, date of birth and sex of any child to be included in the passport in question, if any;

(f) endossemente, wat insluit—

- (i) die naam of name van die land of lande waarvoor die betrokke paspoort geldig is;
- (ii) hernuwings van die betrokke paspoort; en
- (iii) visums.

(3) 'n Suid-Afrikaanse paspoort, wat oor meer bladsye vir endossemente beskik as 'n paspoort wat gewoonweg aan applikante uitgereik word, kan op versoek van 'n applikant aan sodanige applikant uitgereik word, en staan bekend as 'n maksimale Suid-Afrikaanse paspoort.

(4) (a) 'n Suid-Afrikaanse paspoort kan, behoudens die bepalings van regulasie 3 (3) (g), uitgegee word aan 'n applikant in die Staatsdiens of ander regeringsinstelling indien—

(i) dit vir 'n amptelike reis is; of

(ii) sodanige applikant buite die Republiek gestasioneer is en hy of sy op vakansie na en vanaf die Republiek reis.

(b) 'n Paspoort bedoel in paragraaf (a) moet duidelik op die voorkant van die omslag daarvan aandui dat dit 'n "amptelike" Suid-Afrikaanse paspoort is.

(5) 'n Noodpaspoort kan in die omstandighede beoog in regulasie 10 (3), en 'n bemanningslid-paspoort kan in die omstandighede beoog in regulasie 10 (4), aan 'n Suid-Afrikaanse burger uitgereik word en die bepalings van regulasies 11, 12, 13, 14 en 15 is *mutatis mutandis* daarop van toepassing.

Aansoek om Suid-Afrikaanse paspoort

3. (1) Iemand wat verlang dat 'n Suid-Afrikaanse paspoort aan hom of haar uitgereik word, moet op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, daarvoor aansoek doen.

(2) 'n Aansoek bedoel in subregulasie (1) moet vergesel word deur—

(a) in die geval van 'n applikant wat 16 jaar of ouer is—

(i) sy of haar identiteitsdokument kragtens die Wet op Identifikasie uitgereik, of, indien die applikant nog nie aansoek om 'n identiteitsdokument gedoen het nie, 'n aansoek om 'n identiteitsdokument soos voorgeskryf kragtens daardie Wet;

(ii) 'n volledige stel vingerafdrukke van die applikant geneem deur 'n beambte van die Departement op 'n vorm kragtens die Wet op Identifikasie voorgeskryf: Met dien verstande dat indien die applikant voorheen sodanige vingerafdrukke aan die Departement verskaf het, slegs sy of haar linkerduimafdruk op die voorste bladsy van die aansoekvorm aangebring moet word; en

(iii) twee onlangs geneemde, duidelike en ongemonteerde foto's (wat slegs die kop en skouers vertoon), 37 mm × 52 mm in mate, in swart en wit of in kleur, en gesertifiseer ooreenkomstig subregulasie (3) (f);

(b) in die geval van 'n applikant onder die ouderdom van 16 jaar—

(i) twee foto's bedoel in subregulasie (2) (a) (iii);

(ii) sy of haar oorspronklike geboortesertifikaat, of 'n sertifikaat van geboortebesonderhede kragtens die Wet op Identifikasie uitgereik, of 'n identiteitsdokument uitgereik aan persone onder die ouderdom van 16 jaar kragtens 'n Wet wat voor 10 Mei 1980 in die Republiek van krag was; en

(iii) 'n sertifikaat van naturalisasie wat kragtens die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap uitgereik is, indien die applikant 'n Suid-Afrikaanse burger deur naturalisasie is: Met dien verstande dat indien die applikant 'n Suid-Afrikaanse burger deur naturalisasie ingevolge artikel 11A van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap is, moet die Direkteur-generaal die applikant se burgerskapstatus in die bevolkingsregister bevestig.

(f) endorsements which shall include—

- (i) the name or names of the country or countries for which the passport in question shall be valid;
- (ii) renewals of the passport in question; and
- (iii) visas.

(3) A South African passport, which has more pages for endorsements than a passport which is ordinarily issued to an applicant, may on request of an applicant be issued to such applicant, and such passport shall be known as a maxi South African passport.

(4) (a) A South African passport may, subject to the provisions of regulation 3 (3) (g), be issued to an applicant in the Public Service or other governmental institution if—

- (i) it is for an official journey; or
- (ii) such applicant is stationed outside the Republic and he or she journeys to and from the Republic while on leave.

(b) A passport referred to in paragraph (a) shall be marked clearly on the front cover thereof as an "official" South African passport.

(5) An emergency passport may in the circumstances contemplated in regulation 10 (3), and a crew member passport in the circumstances contemplated in regulation 10 (4), be issued to a South African citizen and the provisions of regulations 11, 12, 13, 14 and 15 shall apply *mutatis mutandis* thereto.

Application for South African passport

3. (1) Any person who wishes to be issued with a South African passport shall apply on the form set out in the Annexure.

(2) An application referred to in subregulation (1), shall be accompanied by—

(a) in the case of an applicant who is 16 years or older—

- (i) his or her identity document issued to him or her under the Identification Act, or, if the applicant has not yet applied for an identity document, an application for an identity document as prescribed under that Act;
- (ii) a complete set of fingerprints of the applicant taken by an official of the Department on a form prescribed under the Identification Act: Provided that if the applicant has previously provided the Department with such fingerprints, his or her left thumbprint shall be affixed to the front page of the application form only; and
- (iii) two recently taken, clear and unmounted photographs (showing only the head and shoulders), measuring 37 mm × 52 mm, in black and white or in colour, and certified in accordance with subregulation (3) (f);

(b) in the case of an applicant who is under the age of 16 years—

- (i) two photographs referred to in subregulation (2) (a) (iii);
- (ii) his or her original birth certificate, or a certificate of particulars of birth issued under the Identification Act, or an identity document issued to persons under the age of 16 years under a law in force in the Republic prior to 10 May 1980; and
- (iii) a certificate of naturalization issued under the South African Citizenship Act, if the applicant is a South African citizen by naturalization: Provided that if the applicant is a South African citizen by naturalization in terms of section 11A of the South African Citizenship Act, the Director-General shall verify the applicant's citizenship status from the population register.

(3) 'n Suid-Afrikaanse paspoort word slegs uitgereik indien —

- (a) in die geval van 'n persoon bedoel in subregulasie (2) (a), daar aan hom of haar 'n identiteitsdokument kragtens die Wet op Identifikasie uitgereik is;
- (b) die persoonlike besonderhede, foto's en vingerafdrukke of duimafdruk van die applikant, na gelang van die geval, bevestig is met die besonderhede in die bevolkingsregister;
- (c) in die geval van 'n applikant wat 14 jaar of ouer is, die aansoekvorm bedoel in subregulasie (1) deur hom of haar onderteken is;
- (d) 'n proefhandtekening deur die applikant, of deur die persoon wat die aansoekvorm namens 'n applikant onder die ouderdom van 14 jaar onderteken het, na gelang van die geval, voorsien is;
- (e) die persoonlike besonderhede van die ouers of regmatige voog van 'n minderjarige wat 'n aansoek ingevolge hierdie regulasie ingedien het, bevestig is met die besonderhede in die bevolkingsregister;
- (f) die voorletters en van van die applikant duidelik in blokletters op die rugkant van een van die foto's bedoel in subregulasie (2) (a) (ii) of (2) (b) (i) aangebring is, en die beamppte bedoel in subregulasie (2) (a) (ii), op die aansoekvorm gesertifiseer het dat die foto 'n juiste foto is van die applikant wie se vingerafdrukke of duimafdruk, na gelang van die geval, by die aansoekvorm aangeheg of aangebring is;
- (g) in die geval van 'n aansoek om 'n amptelike paspoort, die hoof van die Staatsdepartement of ander regeringsinstelling waar die applikant in diens is, gesertifiseer het dat —
 - (i) die paspoort benodig word vir amptelike doeleindes;
 - (ii) daar vanuit 'n sekerheidsoogpunt gesien, niks nadelig teen die applikant bekend is nie; en
 - (iii) die applikant op staatskoste reis;
- (h) in die geval van 'n kind wat ingevolge die Wet op Kindersorg, 1983 (Wet No. 74 van 1983), in pleegsorg geplaas is, die bepalings van artikel 52 van daardie Wet nagekom is;
- (i) in die geval van 'n applikant wat 'n minderjarige is, en in afwesigheid van 'n hofbevel tot die teendeel, beide ouers hul skriftelike toestemming verleen het: Met dien verstande dat indien die minderjarige kragtens 'n hofbevel deur 'n bevoegde hof in die alleen voogdyskap van 'n ouer of 'n ander persoon geplaas is, slegs daardie ouer of voog, sy of haar skriftelike toestemming moet verleen;
- (j) die toepaslike gelde beoog in regulasie 22 betaal is.

Opname van kind se besonderhede in ouer se Suid-Afrikaanse paspoort

4. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) en (3), kan enige ouer vir die opname van sy of haar kind onder die ouderdom van 16 jaar se besonderhede in sy of haar Suid-Afrikaanse paspoort aansoek doen op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, indien sodanige kind —

- (a) daardie ouer na die buiteland vergesel; of
 - (b) by daardie ouer in die buiteland woon.
- (2) 'n Kind se besonderhede word nie in beide ouers se paspoorte opgeneem nie tensy beide ouers hul skriftelike toestemming vir so 'n opname verleen het.
- (3) Geen opname van besonderhede in subregulasie (1) beoog, word toegelaat nie —
- (a) tensy die ander ouer sy of haar toestemming tot sodanige opname verleen het: Met dien verstande dat sodanige toestemming nie nodig is nie indien —
 - (i) die ouer in wie se paspoort die kind se besonderhede opgeneem word, by bevel van 'n bevoegde hof aangestel is as alleen voog van daardie kind; of

(3) A South African passport shall only be issued if—

- (a) in the case of a person referred to in subregulation (2) (a), an identity document has been issued to him or her under the Identification Act;
- (b) the personal particulars, photographs and fingerprints or thumbprint, as the case may be, of the applicant have been verified with the information in the population register;
- (c) in the case of an applicant of 14 years or older, the application form referred to in subregulation (1) was signed by him or her;
- (d) a specimen signature has been provided by the applicant, or by the person who have signed the application form on behalf of an applicant under the age of 14 years, as the case may be;
- (e) the personal particulars of the parents or legal guardian of a minor who have submitted an application under this regulation have been verified from the population register;
- (f) the initials and surname of the applicant are clearly marked in block letters on the reverse-side of one of the photographs referred to in subregulation (2) (a) (ii) or (2) (b) (i), and the official referred to in subregulation (2) (a) (ii) has certified on the application form that the photograph is a true photograph of the applicant whose fingerprints or thumbprint, as the case may be, are attached or affixed to the application form;
- (g) in the case of an application for an official passport, the head of the Government Department or other governmental institution where the applicant is employed, has certified that—
 - (i) the passport is required for official purposes;
 - (ii) from a security point of view nothing to the applicant's detriment is known; and
 - (iii) the applicant is travelling at Government expense;
- (h) in the case of a child being placed in foster care in terms of the Child Care Act, 1983 (Act No. 74 of 1983), the provisions of section 52 of that Act have been complied with;
 - (i) in the case of an applicant who is a minor, and in the absence of a court order to the contrary, both parents have given their written consent: Provided that if that minor has been placed under the sole guardianship of a parent or another person by order of a competent court, only that parent or the guardian, shall give his or her written consent; and
- (j) the appropriate fee contemplated in regulation 22 is paid.

Inclusion of child's particulars in parent's South African passport

4. (1) Subject to the provisions of subregulations (2) and (3), any parent may on the form set out in the Annexure apply for the inclusion of the particulars of his or her child under the age of 16 years in his or her South African passport, if that child—

- (a) is to accompany that parent abroad; or
- (b) is living with that parent abroad.

(2) A child's particulars shall not be included in both parents' passports unless both parents have given their written consent for such inclusion.

(3) No inclusion as contemplated in subregulation (1) shall be allowed—

- (a) unless the other parent has given his or her written consent for such inclusion: Provided that such consent shall not be necessary if—
 - (i) the parent in whose passport the child's particulars are to be included, has been appointed as sole guardian of that child by order of a competent court; or

(ii) 'n bevoegde hof 'n bevel tot die teendeel verleen het.

(b) indien die kind buite die Republiek gebore is, en die geboorte nog nie ingevolge artikel 6 (a) van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap geregistreer is nie.

(4) Die besonderhede van enige kind wat in 'n Suid-Afrikaanse paspoort opgeneem is ingevolge hierdie regulasie, moet by bereiking deur sodanige kind van die ouderdom van 16 jaar, uit sodanige paspoort geskrap word.

Geldigheid van Suid-Afrikaanse paspoort vir reisdoeleindes

5. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) is 'n Suid-Afrikaanse paspoort geldig vir reise na alle lande.

(2) Die Direkteur-generaal kan—

(a) op versoek van 'n applikant; of

(b) indien daar goeie rede daarvoor bestaan dat 'n applikant beperk moet word tot 'n reis na 'n spesifieke land of lande,

die betrokke paspoort endosseer as geldig vir 'n spesifieke land of lande soos versoek, of aldus beperk, na gelang van die geval.

Tydperk van geldigheid van Suid-Afrikaanse paspoort

6. (1) Behoudens subregulasies (2) en (3), is 'n Suid-Afrikaanse paspoort vir 'n tydperk van tien jaar vanaf die datum van uitreiking geldig.

(2) Die geldigheidsduur van 'n amptelike paspoort word deur die Direkteur-generaal bepaal: Met dien verstande dat so 'n tydperk nie korter as een jaar en nie langer as vyf jaar mag wees nie.

(3) 'n Suid-Afrikaanse paspoort wat aan iemand onder die ouderdom van 16 jaar uitgereik word, is geldig tot daardie persoon se sestiende verjaardag: Met dien verstande dat so 'n paspoort ingevolge regulasie 7 (2) hernieu kan word.

Hernuwing van Suid-Afrikaanse paspoort

7. (1) 'n Aansoek om hernuwing van 'n Suid-Afrikaanse paspoort word op die vorm in die Aanhangel uiteengesit, gedoen.

(2) Wanneer iemand wat die ouderdom van 16 jaar bereik het, aansoek doen om die hernuwing van 'n Suid-Afrikaanse paspoort wat aan hom of haar uitgereik was terwyl hy of sy onder die ouderdom van 16 jaar was, moet—

(a) hy of sy sy of haar proefhandtekening en twee foto's ooreenkomstig regulasie 3 (2) en 3 (3) indien; en

(b) die handtekening en een van die foto's op die Suid-Afrikaanse paspoort aangebring word, en die volgende endossement daaronder aangebring word:

“Onlangse foto en handtekening van houer.”.

(3) Enige aansoek om die hernuwing van 'n amptelike paspoort moet vergesel gaan van 'n sertifikaat bedoel in regulasie 3 (3) (g) (i) en (iii), en indien die aanvanklike sertifikaat bedoel in regulasie 3 (3) (g) meer as 'n jaar voor die aansoek om hernuwing verstrek is, ook die besonderhede bedoel in regulasie 3 (3) (g) (ii).

(4) Die bepalings van subregulasie (2) (a) (i) en (ii) en (3) (a), (b), (c) en (e) van regulasie 3 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n aansoek om die hernuwing van 'n Suid-Afrikaanse paspoort.

(ii) a competent court has made an order to the contrary.

(b) if the child was born outside the Republic, and the birth has not yet been registered in terms of section 6 (a) of the South African Citizenship Act.

(4) The particulars of any child included in a passport in terms of this regulation, shall be deleted from such passport after such child has attained the age of 16 years.

Validity of South African passport for travelling purposes

5. (1) Subject to regulation (2), a South African passport shall be valid for travelling to all countries.

(2) The Director-General may—

(a) upon the request of an applicant; or

(b) if there is good reason to restrict an applicant to a journey to a specific country or countries,

endorse the passport in question as valid for any specific country or countries as requested, or so restricted, as the case may be.

Period of validity of South African passport

6. (1) Subject to subregulations (2) and (3), a South African passport shall be valid for a period of ten years calculated from the date of issue.

(2) The period of validity of an official passport shall be determined by the Director-General: Provided that such period shall not be less than one year and not more than five years.

(3) A South African passport issued to a person under the age of 16 years, shall be valid until that person's sixteenth birthday: Provided that such a passport may be renewed in terms of regulation 7 (2).

Renewal of South African passport

7. (1) Any application for renewal shall be made on the form set out in the Annexure.

(2) When a person who has attained the age of 16 years applies for the renewal of a South African passport issued to him or her while he or she was under the age of 16 years—

(a) he or she shall submit his or her specimen signature and two photographs in accordance with regulation 3 (2) and 3 (3); and

(b) the signature and one of the photographs shall be affixed to the South African passport, and the following endorsement be made under it:

“Recent photograph and signature of holder.”

(3) Any application for the renewal of an official passport shall be accompanied by a certificate referred to in regulation 3 (3) (g) (i) and (iii), and if the initial certificate referred to in regulation 3 (3) (g) has been furnished more than a year before the application for the renewal is made, also the particulars referred to in regulation 3 (3) (g) (ii).

(4) The provisions of subregulations (2) (a) (i) and (ii) and (3) (a), (b), (c) and (e) of regulation 3 shall apply *mutatis mutandis* in respect of an application for the renewal of a South African passport.

Endossemente

8. (1) Die houer van 'n Suid-Afrikaanse paspoort wat 'n wysiging, byvoeging of skrapping in sy of haar paspoort verlang, moet daarvoor op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, aansoek doen.

(2) Die Direkteur-generaal bring die endossement in die Suid-Afrikaanse paspoort aan indien die wysiging, byvoeging of skrapping ooreenkomstig die feitlike posisie is.

Verlore of gesteelde Suid-Afrikaanse paspoort

9. (1) Geen Suid-Afrikaanse paspoort word in die plek van 'n verlore of gesteelde Suid-Afrikaanse paspoort uitgereik nie tensy die applikant—

- (a) saam met 'n aansoek op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, 'n beëdigde of bevestigende verklaring waarin hy of sy die volle besonderhede van die omstandighede waaronder die Suid-Afrikaanse paspoort verlore geraak het of gesteel is, verstrek;
- (b) die verlies of diefstal by die owerheid in die land of die plaaslike polisie in die distrik, na gelang van die geval, waarin die Suid-Afrikaanse paspoort verlore geraak het of gesteel is, gerapporteer het; en
- (c) die toepaslike gelde beoog in regulasie 22 betaal het.

(2) Indien 'n Suid-Afrikaanse paspoort buite die Republiek verlore geraak het of gesteel is, kan die Direkteur-generaal, indien buitengewone omstandighede dit regverdig, 'n Suid-Afrikaanse paspoort of noodpaspoort aan die betrokke persoon uitreik sonder dat hy of sy aan al die bepalings van regulasie 3 voldoen het.

HOOFSTUK 3**REISDOKUMENTE****Reisdokumente**

10. (1) Daar is drie kategorieë van reisdokumente, naamlik—

- (a) 'n dokument vir reisdoeleindes bedoel in subregulasie (2);
- (b) 'n noodreissertifikaat bedoel in subregulasie (3); en
- (c) 'n bemanningslid-sertifikaat bedoel in subregulasie (4).

(2) 'n Dokument vir reisdoeleindes kan uitgereik word aan iemand wat—

- (a) permanent en wettig in die Republiek woonagtig is;
- (b) nie die burgerskap van 'n ander land het nie;
- (c) nie in staat is om 'n paspoort te verkry van die land waarvan hy of sy 'n burger is nie.

(3) 'n Noodreissertifikaat kan uitgereik word aan enigiemand wat nie in besit van 'n geldige Suid-Afrikaanse paspoort is nie, en wat nie in staat is om betyds 'n Suid-Afrikaanse paspoort of die hernuwing van 'n Suid-Afrikaanse paspoort, na gelang van die geval, te verkry nie, en hy of sy die Republiek moet verlaat of daarheen terugkeer weens enige nood, soos ernstige siekte of dood, of omdat hy of sy na die Republiek gerefugeer of gedeporteer is.

(4) 'n Bemanningslid-sertifikaat kan uitgereik word aan enigiemand wat in diens is van 'n lugdiens wat in die Republiek gestasioneer is en wat 'n lid van die bemanning van sodanige lugdiens op 'n internasionale vlug is.

Endorsements

8. (1) The holder of a South African passport who requires an amendment, addition or deletion in his or her passport, shall apply therefor on the form set out in the Annexure.

(2) The Director-General shall effect such endorsement in the South African passport if the amendment, addition or deletion is in accordance with the factual situation.

Lost or stolen South African passport

9. (1) No South African passport shall be issued in the place of a lost or stolen South African passport unless the applicant—

- (a) together with an application on the form set out in the Annexure, submits a sworn or affirmed declaration in which he or she specifies in full the circumstances under which the passport was lost or stolen;
- (b) has reported the loss or theft to the authorities of the country or the local police in the district in which the passport was lost or stolen, as the case may be; and
- (c) has paid the appropriate fee contemplated in regulation 22.

(2) If a South African passport is lost or stolen outside the Republic, the Director-General may, if it is warranted by exceptional circumstances, issue a passport or emergency passport to the person concerned without him or her complying with all the provisions of regulation 3.

CHAPTER 3**TRAVEL DOCUMENTS****Travel documents**

10. (1) There are three categories of travel documents, namely—

- (a) a document for travel purposes referred to in subregulation (2);
- (b) an emergency travel certificate referred to in subregulation (3); and
- (c) a crew member certificate referred to in subregulation (4).

(2) A document for travel purposes may be issued to any person who—

- (a) is permanently and lawfully resident in the Republic;
- (b) does not have the citizenship of another country;
- (c) is unable to obtain a passport from the country of which he or she is a citizen.

(3) An emergency travel certificate may be issued to a person who is not in possession of a valid South African passport, and who is unable to obtain a South African passport, or to renew a South African passport, as the case may be, in time, and he or she has to leave the Republic or return to it on any emergency, such as serious illness or death, or because he or she is repatriated or deported to the Republic.

(4) A crew member certificate may be issued to any person who is employed by any airline stationed in the Republic and who is a member of the crew of such airline on an international flight.

Aansoek om reisdokument

- 11.** (1) Iemand wat verlang dat—
- (a) 'n dokument vir reisdoeleindes;
 - (b) 'n noodreissertifikaat; of
 - (c) 'n bemanningslid-sertifikaat,

aan hom of haar uitgereik word, moet op die vorm in die Aangangsel uiteengesit, vir sodanige dokument of sertifikaat aansoek doen.

- (2) 'n Aansoek bedoel in subregulasie (1) moet vergesel word deur—
- (a) twee foto's bedoel in regulasie 3 (2) (a) (iii), behoorlik gesertifiseer ooreenkomstig regulasie 3 (3) (f);
 - (b) in die geval van 'n dokument bedoel in subregulasie (1) (a), die identiteitsdokument kragtens die Wet op Identifikasie uitgereik aan nie-burgers van die Republiek;
 - (c) in die geval van 'n dokument bedoel in subregulasie (1) (c), 'n identiteitsdokument kragtens die Wet op Identifikasie uitgereik aan 'n bemanningslid.

(3) 'n Dokument of sertifikaat bedoel in subregulasie (1) word slegs uitgereik indien die besonderhede wat in die aansoekvorm verstrek is, in alle opsigte waar en korrek is.

Geldigheid van reisdokument met betrekking tot buitelandse besoeke

12. (1) Die bepalings van regulasie 5 is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n dokument vir reisdoeleindes.

(2) 'n Noodreissertifikaat is slegs geldig vir die land van bestemming en die land of lande waardeur die houer van so 'n sertifikaat moet reis om die land van bestemming te bereik.

(3) 'n Bemanningslid-sertifikaat is slegs geldig vir daardie lande waar so 'n sertifikaat aanvaarbaar is as 'n geldige reisdokument.

Geldigheidsduur van 'n reisdokument

13. (1) 'n Dokument vir reisdoeleindes verval na 'n tydperk van een jaar na datum van uitreiking.

(2) 'n Noodreissertifikaat verval na 'n tydperk van ses maande na datum van uitreiking.

(3) 'n Bemanningslid-sertifikaat is geldig vir so lank as wat die persoon aan wie dit uitgereik is, 'n lid van die bemanning van 'n internasionale vlug van die lugdiens is.

Hernuwing van reisdokument

14. (1) Uitgesonderd 'n dokument vir reisdoeleindes, is geen reisdokument bedoel in regulasie 10 hernubaar nie.

(2) 'n Aansoek om hernuwing van 'n dokument vir reisdoeleindes word op die vorm in die aangangsel uiteengesit, gedoen.

(3) 'n Aansoek om hernuwing bedoel in subregulasie (2) word slegs twee maal toegestaan.

Endossemente

15. (1) Uitgesonderd 'n dokument vir reisdoeleindes, word geen reisdokument bedoel in regulasie 10 geëndosseer nie.

(2) Die houer van 'n dokument vir reisdoeleindes wat 'n wysiging, byvoeging of skrapping in sy of haar dokument vir reisdoeleindes verlang, moet daarvoor op die vorm in die Aangangsel uiteengesit, aansoek doen.

Application for travel document

11. (1) Any person who wishes to be issued with—

- (a) a document for travel purposes;
- (b) an emergency travel certificate,
- (c) a crew member certificate,

shall apply for such a document or certificate on the form set out in the Annexure.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall be accompanied by—

- (a) two photographs referred to in regulation 3 (2) (a) (iii), duly certified in accordance with regulation 3 (3) (f);
- (b) in the case of a document referred to in subregulation (1) (a), the identity document issued in terms of the Identification Act, to non-citizens in the Republic;
- (c) in the case of a document referred to in subregulation (1) (c), an identity document issued to the crew member in terms of the Identification Act.

(3) No document or certificate referred to in subregulation (1), shall be issued unless the particulars furnished in the application form are in all respects true and correct.

Validity of travel document with regard to visits abroad

12. (1) The provisions of regulation 5 shall *mutatis mutandis* apply to a document for travel purposes.

(2) An emergency travel certificate shall be valid only to the country of destination and the country or countries through which the holder of such a certificate has to travel to reach the country of destination.

(3) A crew member certificate shall be valid only for those countries where such a certificate is acceptable as a valid travel document.

Period of validity of travel document

13. (1) A document for travel purposes shall expire after a period of one year calculated from the date of issue.

(2) An emergency travel certificate shall expire after six months calculated from the date of issue.

(3) A crew member certificate shall be valid as long as the person to whom it is issued, is a member of the crew on an international flight of the airline.

Renewal of travel document

14. (1) Except for a document for travel purposes, no other travel document referred to in regulation 10 shall be renewable.

(2) An application for the renewal of a document for travel purposes shall be made on the form set out in the Annexure.

(3) An application for the renewal referred to in subregulation (2) shall only be granted twice.

Endorsements

15. (1) Except for a document for travel purposes, no travel document referred to in regulation 10 shall be endorsed.

(2) The holder of a document for travel purposes who requires an amendment, addition or deletion in his or her document for travel purposes, shall apply therefor on the form set out in the Annexure.

- (3) Die bepalings van regulasie 8 (2) is *mutatis mutandis* op so 'n aansoek van toepassing.

Verlore of gesteelde reisdokument

16. Die bepalings van regulasie 9 is *mutatis mutandis* op 'n verlore of gesteelde reisdokument van toepassing.

HOOFSTUK 4

WEIERING EN INTREKKING VAN SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE EN REISDOKUMENTE

Weiering en intrekking van Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument

17. (1) Die Direkteur-generaal kan weier om 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument aan 'n applikant uit te reik —

- (a) wat in die Republiek vir die pleging van 'n kriminele oortreding aangekla staan te word;
- (b) wat buite die Republiek vir die pleging van enige oortreding wat, indien in die Republiek gepleeg, 'n kriminele oortreding sou uitmaak, aangekla staan te word;
- (c) wat 'n termyn van gevangenisstraf of korrektiewe toesighouding in die Republiek uitdien of verbied word om die Republiek te verlaat deur —
 - (i) die bepalings en voorwaardes van enige parool of verpligte toesig ingevolge of kragtens die Wet op Korrektiewe Dienste, 1959 (Wet No. 8 van 1959), opgelê;
 - (ii) die voorwaardes van enige proefbevel kragtens die Wet op Korrektiewe Dienste, 1959 gemaak; of
 - (iii) die voorwaardes van die toestaan van tydelike afwesigheid sonder begeleiding uit 'n gevangenis;
- (d) wat skuldig bevind is aan 'n oortreding waarby valutabeheer of onwettige handel in dwelm-middels betrokke is;
- (e) wat deur 'n bevoegde hof verbied is om 'n Suid-Afrikaanse paspoort te besit;
- (f) wat voorheen na die Republiek gerepatrieer of gedeporteer is, en die redes vir die applikant se repatriasie of deportasie steeds bestaan; of
- (g) wat by 'n vorige geleentheid finansiële bystand van die Regering van die Republiek ontvang het om na die Republiek terug te keer, en daardie bystand is nog nie terugbetaal nie.

(2) Die Direkteur-generaal kan die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument van 'n persoon intrek op dieselfde grond waarop hy of sy kan weier om 'n Suid-Afrikaanse paspoort aan 'n persoon uit te reik, en kan verder die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument van 'n persoon intrek wat —

- (a) terwyl hy of sy buite die Republiek is, aangekla staan te word van die pleging van enige oortreding wat 'n kriminele oortreding sou uitmaak indien dit in die Republiek gepleeg is;
- (b) die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument gebruik om 'n kriminele oortreding in die Republiek of enige oortreding in enige ander land wat 'n kriminele oortreding sou uitmaak indien dit in die Republiek gepleeg is, te pleeg;
- (c) enige ander persoon toelaat om die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument te gebruik;
- (d) die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument of die invoeging van die naam van 'n kind in die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument by wyse van valse of misleidende inligting verkry het;

(3) The provisions of regulation 8 (2) shall apply *mutatis mutandis* in respect of such an application.

Lost or stolen travel document

16. The provisions of regulation 9 shall apply *mutatis mutandis* in respect of a lost or stolen travel document.

CHAPTER 4

REFUSAL AND REVOCATION OF SOUTH AFRICAN PASSPORTS AND TRAVEL DOCUMENTS

Refusal and revocation of South African passport and travel document

17. (1) The Director-General may refuse to issue a South African passport or travel document to an applicant—

- (a) who stands to be charged in the Republic with the commission of a criminal offence;
- (b) stands to be charged outside the Republic with the commission of any offence that would, if committed in the Republic, constitute a criminal offence;
- (c) is serving a term of imprisonment or correctional supervision in the Republic or is forbidden to leave the Republic by—
 - (i) the terms and conditions of any parole or mandatory supervision imposed in terms of or under the Correctional Services Act, 1959 (Act No. 8 of 1959);
 - (ii) the conditions of a probation order made under the Correctional Services Act, 1959; or
 - (iii) the conditions of the grant of a temporary absence without escort from a prison;
- (d) has been convicted of an offence involving exchange control or illegal dealing in drugs;
- (e) has been prohibited by a competent court to hold a South African passport;
- (f) has been previously repatriated or deported to the Republic, and the reasons for the applicant's deportation or repatriation still stand; or
- (g) has received financial assistance by the Government of the Republic to return to the Republic on a previous occasion, and such assistance has not yet been refunded.

(2) The Director-General may revoke the South African passport or travel document of a person on any ground on which he or she may refuse to issue a South African passport to that person if he or she was an applicant, and may furthermore revoke the South African passport or travel document of a person who—

- (a) while being outside the Republic, stands to be charged with the commission of any offence that would constitute a criminal offence if committed in the Republic;
- (b) uses the South African passport or travel document to commit a criminal offence in the Republic or any offence in any other country that would constitute a criminal offence if committed in the Republic;
- (c) permits another person to use the South African passport or travel document;
- (d) has obtained the South African passport or travel document or the inclusion of the name of a child in the South African passport by means of false or misleading information;

- (e) na die Republiek gerepatrieer of gedeporteer is of na die Republiek op regeringskoste teruggekeer het; of
- (f) in die geval van 'n Suid-Afrikaanse paspoort, opgehou het om 'n Suid-Afrikaanse burger te wees.

(3) Wanneer 'n persoon deur die Direkteur-generaal meegedeel word dat 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument in sy of haar besit ingetrek is en dat dit aan die Departement terugbesorg moet word, moet hy of sy die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument onverwyld aan die naaste kantoor van die Departement terugbesorg.

HOOFSTUK 5

ALGEMENE BEPALINGS

Getroude vrou in besit van Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument uitgereik in haar nooiensvan

18. (1) 'n Getroude vrou in besit van 'n Suid-Afrikaanse paspoort of 'n reisdokument wat in haar nooiensvan uitgereik is, kan, op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, aansoek doen—

- (a) vir die uitreiking van 'n nuwe Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument in haar getroude van; of
- (b) om 'n endossement in die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument in haar besit wat haar getroude van aandui.

(2) 'n Gesertifiseerde afskrif van die applikant se huweliksertifikaat moet die aansoek bedoel in subregulasie (1), vergesel.

Vrou wat Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument in vorige van verlang

19. 'n Vrou kan te eniger tyd na die aanvaarding van 'n van wat sy voorheen gehad het op die vorm in die Aanhangsel uiteengesit, aansoek doen vir die uitreiking van 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument onder sodanige van, of om haar bestaande Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument te endosseer ten einde sodanige van aan te dui.

Vrou wat beoog om in die huwelik te tree

20. (1) 'n Vrou wat beoog om in die huwelik te tree, en beplan om die Republiek onmiddellik na die huwelik met 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument te verlaat, en wat verlang dat die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument onder haar getroude van uitgereik moet word, moet—

- (a) saam met haar aansoek om 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument—
 - (i) 'n beëdigde of bevestigende verklaring waarin sy die beoogde datum en plek van die huwelik vermeld;
 - (ii) 'n brief van die huweliksbeampte ter bevestiging dat hy of sy die huwelik gaan voltrek; en
 - (iii) indien sy 'n minderjarige is, haar ouers of voog se skriftelike toestemming tot die huwelik, voorlê; en
- (b) onderneem om die Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument terug te besorg indien die huwelik nie plaasvind nie.

(2) By ontvangs van 'n aansoek bedoel in subregulasie (1), kan die Direkteur-generaal 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument aan die applikant in haar getroude van uitreik.

- (e) has been repatriated or deported to the Republic or has returned to the Republic at the Government's expense; or
- (f) in the case of a South African passport, has ceased to be a South African citizen.

(3) When a person has been advised by the Director-General that a South African passport or travel document in his or her possession has been revoked and that it has to be returned to the Department, he or she shall forthwith return the South African passport or travel document to the nearest office of the Department.

CHAPTER 5

GENERAL PROVISIONS

Married woman in possession of South African passport or document for travel purposes issued in her maiden name

18. (1) A married woman in possession of a South African passport or document for travel purposes issued in her maiden name may apply on the form set out in the Annexure—

- (a) for the issue of a new South African passport or document for travel purposes in her married surname; or
- (b) for an endorsement in the South African passport or document for travel purposes in her possession indicating her married surname.

(2) An application referred to in subregulation (1) shall be accompanied by a certified copy of the applicant's marriage certificate.

Woman requiring South African passport or document for travel purposes in former surname

19. A woman may at any time after assuming a surname previously held by her, apply on the form set out in the Annexure to be issued with a South African passport or document for travel purposes in the assumed surname, or to endorse her existing South African passport or document for travel purposes so as to indicate her assumed surname.

Woman intending to marry

20. (1) A woman intending to marry, and planning to leave the Republic immediately after the marriage on a South African passport or travel document, and who wishes to be issued with a South African passport or travel document in her married surname, shall—

- (a) together with her application for a South African passport or travel document, submit—
 - (i) a sworn declaration or affirmation in which she furnishes the intended date and place of marriage;
 - (ii) a letter from the marriage officer confirming that he or she is to solemnise the marriage; and
 - (iii) if she is a minor, her parents' or guardian's written consent to the marriage.
- (b) undertake to return the South African passport or travel document if the marriage does not take place.

(2) Upon receipt of an application referred to in subregulation (1), the Director-General may issue a South African passport or travel document to the applicant in the married surname.

HOOFSTUK 6

MISDRYWE EN STRAWWE

Misdrywe en strawwe

21. (1) Niemand mag —

- (a) vir die doeleindes van hierdie regulasies 'n valse verklaring doen of laat doen nie;
- (b) nadat hy of sy in besit gekom het van 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument wat aan iemand anders behoort, voorgee dat dit aan hom of haar of aan iemand anders as die persoon aan wie dit behoort, behoort of versuim om dit so spoedig doenlik aan die persoon aan wie dit behoort of aan die Direkteur-generaal te stuur nie;
- (c) 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument namaak, verander, onleesbaar maak, vernietig of beskadig, of dit laat doen of toelaat dat dit gedoen word nie;
- (d) toelaat dat 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument wat aan hom of haar behoort of onder sy of haar beheer is, vir 'n onregmatige doel in iemand anders se besit kom nie;
- (e) voorgee dat onjuiste besonderhede in 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument juis is nie;
- (f) 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument of enige deel daarvan wat nagemaak, verander, onleesbaar gemaak of beskadig is of waarvan enige besonderhede onjuis is, besit nie.

(2) Iemand wat 'n bepaling van subregulasie (1) oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar.

(3) Iemand wat weier of versuim om 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument aan die Departement terug te besorg nadat hy of sy ingevolge regulasie 17 (3) aldus versoek is, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar.

HOOFSTUK 7

GELDE

Gelde

22. (1) Die gelde betaalbaar ten opsigte van 'n Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument wat ingevolge hierdie regulasies uitgereik is, is soos volg:

- (a) Suid-Afrikaanse paspoort: R40,00.
- (b) Maksi Suid-Afrikaanse paspoort: R65,00.
- (c) Dokument vir reisdoeleindes: R30,00.
- (d) Noodreissertifikaat of noodpaspoort: R20,00.

(2) Geen gelde is betaalbaar ten opsigte van 'n amptelike paspoort, bemanningslid-paspoort of bemanningslid-sertifikaat nie.

(3) Die gelde betaalbaar ten opsigte van die vervanging van 'n verlore of beskadigde Suid-Afrikaanse paspoort of reisdokument bedoel in subregulasie (1), is twee maal die bedrag wat in daardie subregulasie voorgeskryf word.

CHAPTER 6**OFFENCES AND PENALTIES****Offences and penalties****21. (1) No person shall—**

- (a) for the purposes of these regulations make or cause to be made a false statement;
- (b) having come into possession of a South African passport or travel document belonging to another person, represent it as his or her own or belonging to any person other than the person to whom it belongs, or fail to hand it over or send it as soon as practicable to the person to whom it belongs or to the Director-General;
- (c) imitate, alter, deface, destroy or mutilate any South African passport or travel document or cause it to be done or allow it to be done;
- (d) allow a South African passport or travel document belonging to him or her or which is under his or her control to come into the possession of any other person for an unlawful purpose;
- (e) give out that any incorrect particulars in a South African passport or travel document are correct;
- (f) possess a South African passport or travel document or any part thereof which has been imitated, altered, defaced or mutilated or any particulars of which are incorrect.

(2) Any person who contravenes a provision of subregulation (1), shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine or to imprisonment for a period not exceeding 5 years.

(3) Any person who refuses or fails to return a South African passport or travel document to the Department after he or she has been so requested in terms of regulation 17 (3), shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine or to imprisonment for a period not exceeding five years.

CHAPTER 7**FEES****Fees**

22. (1) The fees payable in respect of a South African passport or travel document issued under these regulations, shall be as follows:

- (a) South African passport: R40,00.
- (b) Maxi South African passport: R65,00.
- (c) Document for travel purposes: R30,00.
- (d) Emergency travel certificate or emergency passport: R20,00.

(2) No fees shall be payable in respect of an official passport, a crew member passport or a crew member certificate.

(3) The fees payable in respect of the replacement of a lost or mutilated South African passport or travel document referred to in subregulation (1), shall be twice the amount prescribed in that subregulation.

AANHANGSEL

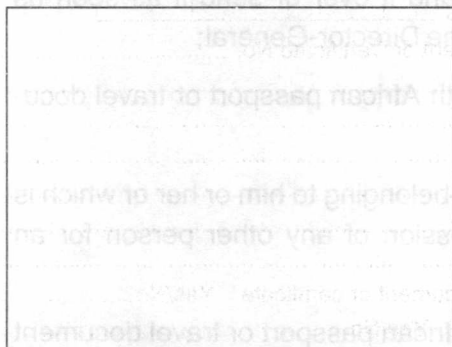
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

**AANSOEK OM 'N SUID-AFRIKAANSE PASPOORT OF REISDOKUMENT KRAGTENS DIE
WET OP SUID-AFRIKAANSE PASPOORTE EN REISDOKUMENTE, 1994
(WET No. 4 VAN 1994)**

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

SLEGS VIR AMPTELIKE GEBRUIK

LINKERDUIMAFDRUK VAN APPLIKANT



ID No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Paspoort, Dokument of Sertifikaat No.

Datum van uitreiking.....

Vervaldatum

Hernu tot.....

op

Geëndosseer op.....

Datum

Paspoort, dokument of sertifikaat verloor Ja/Nee

Kinders ingesluit Ja/Nee.....

Gesertifiseer die duimafdruk van die applikant te wees.

.....
Handtekening van beampte/
Verteenwoordiger van Reisagentskap

.....
Paspoortbeampte

AANSOEK OM [Merk met 'n kruisie (X) wat van toepassing is]

SUID-AFRIKAANSE PASPOORT	☐	DOKUMENT VIR REISDOELEINDES	☐	NUWE DOKUMENT	☐
MAKSI SUID-AFRIKAANSE PASPOORT	☐	NOODREISSERTIFIKAAT	☐	HERNUWING	☐
AMPTELIKE PASPOORT	☐	BEMANNINGSLID-SERTIFIKAAT	☐	ENDOSSEMENT	☐
NOODPASPOORT	☐	BEMANNINGSLID-PASPOORT	☐		

Lees asseblief die VOORSKRIFTE voordat u die vorm invul

Endossemente en hernuwings word gratis verleen

MOET DEUR ALLE AANSOEKERS INGEVUL WORD

A. VAN (in blokletters)

Voorname

Nooiensvan (as die aansoeker 'n getroude vrou is of was)

Vorige van (as die aansoeker van naam verander het)

Huwelikstaat [merk met 'n kruisie (X) wat van toepassing is]

Ongetroud

☐

Getroud

☐

Wewenaar

☐

Weduwee

☐

Geskei

☐

ANNEXURE

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

APPLICATION FOR SOUTH AFRICAN PASSPORT OR TRAVEL
DOCUMENT UNDER THE SOUTH AFRICAN PASSPORTS AND
TRAVEL DOCUMENTS ACT, 1994 (ACT No. 4 OF 1994)

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

FOR OFFICIAL USE ONLY

LEFT THUMBPRINT OF APPLICANT

ID No.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Passport, Document or Certificate No.

Date of issue

Date of expiry

Renewed until

on

Endorsed on

Date

Lost passport, document or certificate Yes/No

Children included Yes/No

Certified to be the thumbprint of the applicant.

Signature of Official/
Representative of Travel Agency

Passport Officer

APPLICATION FOR [Indicate by means of a cross (X) whichever is applicable]

SOUTH AFRICAN PASSPORT

☐

DOCUMENT FOR TRAVEL PURPOSES

☐

NEW DOCUMENT

☐

MAXI SOUTH AFRICAN PASSPORT

☐

EMERGENCY TRAVEL CERTIFICATE

☐

RENEWAL

☐

OFFICIAL PASSPORT

☐

CREW MEMBER CERTIFICATE

☐

ENDORSEMENT

☐

EMERGENCY PASSPORT

☐

CREW MEMBER PASSPORT

☐

Please read the instructions before completing the form

Endorsements and renewals are rendered free of charge

TO BE COMPLETED BY ALL APPLICANTS

A. SURNAME (in block letters)

Forenames

Maiden name (if the applicant is or was a married woman)

Previous surname (if the name of the applicant has
been changed)

Marital status [Indicate by means of a cross (X) whichever is applicable]

Single

☐

Married

☐

Widower

☐

Widow

☐

Divorced

☐

Occupation		Residential address																					
Place of birth	Date of birth																						
Town																							
Country		Telephone No.																					
Personal description		Work address																					
Height	cm																						
Colour of eyes																							
Usual place of residence (state country)		Telephone No.																					
Sex:		Postal address																					
Male ☐																							
Female ☐																							
Name of husband or wife	Date of marriage	Applicant's Identity No.																					
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>																					
Name of former husband or wife																							
What is the purpose of your journey (explain fully)?																							
.....																							
If for study purposes, state name of institution at which you will study and nature of course																							
.....																							
State countries you actually intend to visit or through which you will travel																							
.....																							
State period of intended absence..... month(s)year(s)																							
Amount of money available for your travelling expenses and maintenance R																							
Date of intended departure																							

B. PARTICULARS OF CHILD(REN) UNDER THE AGE OF 16 YEARS WHOSE NAME(S) MUST BE INCLUDED IN/DELETED FROM APPLICANT'S PASSPORT

Full name (surname and forenames) of child(ren)	Place of birth	Date of birth	Sex	Relationship (child, foster child)

C. CERTIFICATE OF CONSENT BY BOTH PARENTS OR GUARDIAN IN RESPECT OF MINORS

I/We, the undersigned, consent to—

- (i) the inclusion of the names of the above-named child/children in my/my wife's/my husband's passport;
- (ii) the issue of a passport or renewal of a passport as applied for by my/our child/foster child (name of child)

.....

'n Minderjarige beteken enige persoon wat nog nie die ouderdom van 21 jaar bereik het nie, maar uitgesonderd 'n persoon onder die bedoelde ouderdom wat—

- (i) ingevolge die Wet op Meerderjarigheidsouderdom, 1972 (Wet No. 57 van 1972), meerderjarig verklaar is; of
- (ii) 'n wettige huwelik gesluit het; of
- (iii) regtens geëmansipeer is.

Die name van kinders onder die ouderdom van 16 jaar wat hul ouers vergesel, kan in die paspoort van so 'n ouer ingesluit word. Kinders se name mag nie gelyktydig in beide ouers se paspoort voorkom nie, tensy beide hul toestemming tot die insluiting verleen het.

(i) **Toestemming**—Minderjariges moet die skriftelike toestemming van hul ouers of voogde, na gelang van die geval, indien alvorens paspoorte aan hulle toegestaan kan word. Die vereiste skriftelike toestemming wat ouers of voogde moet verleen moet in die voorgeskrewe wyse langsaan aangebring word. Die toestemming van albei ouers, met sekere uitsonderings, moet verkry word.

(ii) **Uitsonderings**—Indien een van die ouers oorlede is, moet hierdie feit gemeld word. Waar 'n voog toestemming verleen, moet die omstandighede van die voogdyskap gemeld word. Indien dit vanweë besondere omstandighede (bv. die afwesigheid van 'n ouer) nie moontlik is om die sertifikaat in te vul nie, sal skriftelike toestemming in 'n ander vorm (bv. 'n brief van die afwesige ouer) aanvaar word. Indien die ouers geskei is, word beide ouers se toestemming vereis, tensy 'n bevoegde hof anders gelas. Insluiting in die paspoort van die name van kinders onder 16 jaar wat hul ouers vergesel—voorsiening vir sodanige insluiting is in Deel B van die aansoek gemaak.

Al die reëls ten opsigte van toestemming soos hierbo verduidelik is van toepassing.

.....
Naamtekening van vader

.....
Naamtekening van moeder

.....
Naamtekening van voog

MOET VOLLEDIG DEUR ALLE AANSOEKERS INGEVUL WORD

D. BURGERSKAP (Behoud van)

- (a) Het u op aansoek die burgerskap van 'n ander land verkry? (Ja of Nee)
Indien wel, meld watter burgerskap en ook hoe, wanneer en waar u dit verkry het.....

- (b) Indien u 'n Suid-Afrikaanse burger uit hoofde van naturalisasie of registrasie is, of so 'n burger is uit hoofde van 'n huwelik met 'n Suid-Afrikaanse burger deur naturalisasie, meld tydperke van afwesigheid uit Suid-Afrika—

Van

Tot

- (c) Het u ooit afstand gedoen van u Suid-Afrikaanse burgerskap of opgehou om 'n burger te wees omdat u ouers afstand gedoen het van hulle burgerskap terwyl u minderjarig was? (Ja of Nee)..... Datum
- (d) Is u ooit u Suid-Afrikaanse burgerskap ontnem? (Ja of Nee)..... Datum

Minor means any person who has not yet attained the age of 21 years, excluding a person under the said age who—

- (i) has been declared a major under the Majority Act, 1972 (Act No. 57 of 1972);
- (ii) has contracted a legal marriage; or
- (iii) is legally emancipated.

The names of children under the age of 16 years accompanying their parents may be included in the passport of such parent. The names of children may not be included in both parent's passports unless both have given their written consent for the inclusion.

.....
Signature of father

(i) **Consent**—Minors must produce the written consent of both their parents or guardians, as the case may be, before they may be granted passports. The required written consent by the parents or guardians must be given in the prescribed manner in the space provided. The consent of both parents, with certain exceptions, must be obtained.

(ii) **Exceptions**—If one of the parents is deceased, this fact must be stated. Where the consent is given by a guardian the circumstances of guardianship are to be stated. If, as a result of special circumstances (e.g. the absence of a parent) it is not possible to complete the certificate, written consent in some other form (e.g. a letter from the absent parent) will be accepted. If parents are divorced, both parent's consent is required unless a competent court orders otherwise. Inclusion in the passport of the names of children under the age of 16 years accompanying their parents—provision for such inclusion is made in Part B of the application.

All the rules pertaining to consent as set out above are applicable.

.....
Signature of mother

.....
Signature of guardian

TO BE COMPLETED BY ALL APPLICANTS

D. CITIZENSHIP (Retention of)

- (a) Did you acquire the citizenship of another country on application? (Yes or No)

If so, state which citizenship as well as how, where and when acquired

- (b) If you are a South African citizen by virtue of naturalization or registration, or if you are such a citizen by virtue of a marriage to a South African citizen by naturalization, state periods of absence from South Africa—

From

To

.....	
.....	
.....	
.....	

- (c) Did you ever renounce your South African citizenship or cease to be a citizen because your parents renounced their citizenship while you were a minor? (Yes or No)..... Date

- (d) Have you ever been deprived of your South African citizenship? (Yes or No)..... Date

E. VERBLYF BUIITE SUID-AFRIKA

Tydperke van afwesigheid van Suid-Afrika

Van	Tot	Redes vir afwesigheid
.....		
.....		
.....		

F. VORIGE REISGERIEWE (MOET DEUR ALLE AANSOEKERS INGEVUL WORD)

Het u al voorheen om reisgeriewe aansoek gedoen?

TIPE GERIEF (Paspoort of Reisdokument)

Indien wel

wanneer?

by watter kantoor

is die aansoek toegestaan of geweier?

(Ja of Nee)

L.W.: Suid-Afrikaanse paspoorte of ander reisdokumente tans in u besit moet saam met hierdie aansoek ingedien word, tensy verloor of gesteel in welke geval die applikant die bepalinge van regulasie 9 of 16 van die Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente Regulasies, 1994, moet nakom.

Ek.....verklaar hiermee dat die inligting wat hierbo verstrek is na die beste van my wete
(volle naam)
en oortuiging korrek is.

Handtekening..... Datum..... Plek.....
(Naamtekening van die aansoeker behalwe waar 'n vader, moeder of wettige voog namens sy/haar minderjarige kind onder die ouderdom van 14 jaar teken.)

Ek (volle voorname en van)

Amp (rang).....sertifiseer hiermee—

- (a) dat ek myself van die verklaarder mnr./mev./mej.
se identiteit vergewis het deur te verwys na sy/haar identiteitsdokument No.....
waarop sy/haar burgerskap as.....aangedui word;
- (b) dat die foto wat saam met hierdie aansoek ingelewer is die foto is van die persoon wie se vingerafdrukke of duimafdruk, na gelang van die geval, deur my geneem is.

Datum..... Geteken

(Beampte van die Departement van Binnelandse Sake/
Verteenwoordiger van Reisagentskap)

Plek Adres

TEKEN OOK HIER

	Proefhandtekening van aansoeker wat uitgeknipt en op die paspoort geplak sal word by uitreiking.

E. RESIDENCE OUTSIDE SOUTH AFRICA

Periods of absence from South Africa

From	To	Reasons for absence

F. PREVIOUS TRAVEL FACILITIES (TO BE COMPLETED BY ALL APPLICANTS)

Have you previously applied for travel facilities?

KIND OF FACILITY (Passport or travel Document)

If so,

when?

at which office?

(Yes of No)

was the application approved or rejected?

N.B.: South African passports or other travel documents at present in your possession must be submitted with this application unless lost or stolen, in which case the applicant has to comply with regulation 9 or regulation 16 of the Passports and Travel Documents Regulations, 1994.

I.....hereby declare that the information furnished above is to the best of my knowledge
(full name)
and belief correct.

Signature..... Date..... Place.....

(Signature of the applicant except where a father, mother or legal guardian signs on behalf of his/her minor child under the age of 14 years.)

I (full forenames and surname)

Designation (rank), hereby certify that—

(a) I have satisfied myself of the identity of the deponent, Mr/Mrs/Miss

by referring to his/her Identity Document No.

on which his/her citizenship is reflected as

(b) the photographs submitted with this application are that of the person who's fingerprints or thumbprint, as the case may be, have been taken by me.

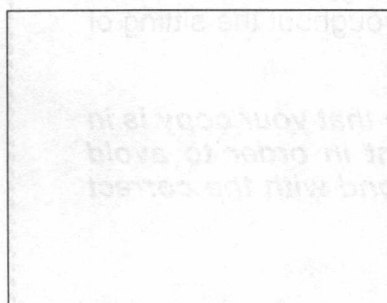
Date.....

Signed

(Official of the Department of Home Affairs/
Representative of Travel Agency)

Place

Address

SIGN HERE ALSO

Specimen signature of applicant,
which will be detached and affixed to
the passport when issued.

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1993 tot 30 September 1994 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1993 to 30 September 1994, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS **1994**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **24 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **31 Maart**
- ▶ **29 Maart**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 April**
- ▶ **21 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **29 April**
- ▶ **5 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **13 Mei**
- ▶ **26 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Junie**
- ▶ **6 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **14 Oktober**
- ▶ **8 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **15 Desember**
- ▶ **22 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **30 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1994**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **24 March**, Thursday, for the issue of Thursday **31 March**
- ▶ **29 March**, Tuesday, for the issue of Friday **8 April**
- ▶ **21 April**, Thursday, for the issue of Friday **29 April**
- ▶ **5 May**, Thursday, for the issue of Friday **13 May**
- ▶ **26 May**, Thursday, for the issue of Friday **3 June**
- ▶ **6 October**, Thursday, for the issue of Friday **14 October**
- ▶ **8 December**, Thursday, for the issue of Thursday **15 December**
- ▶ **22 December**, Thursday, for the issue of Friday **30 December**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

INHOUD			CONTENTS		
No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
GOEWERMENSKENNISGEWING			GOVERNMENT NOTICE		
Binnelandse Sake, Departement van			Home Affairs, Department of		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 1326 Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte (4/1994): Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente Regulasies	1	15886	R. 1326 South African Passports and Travel Documents Act (4/1994): South African Passports and Travel Documents Regu- lations	1	15886